

Clásicos



Patrick O'Brian
Husein, el mahut
 Traducción de Patricia
 Antón de Vez

EDHASA
 320 PÁGINAS
 22,50 EUROS

César, el panda-leopardo
 Traducción de Ana
 Herrera

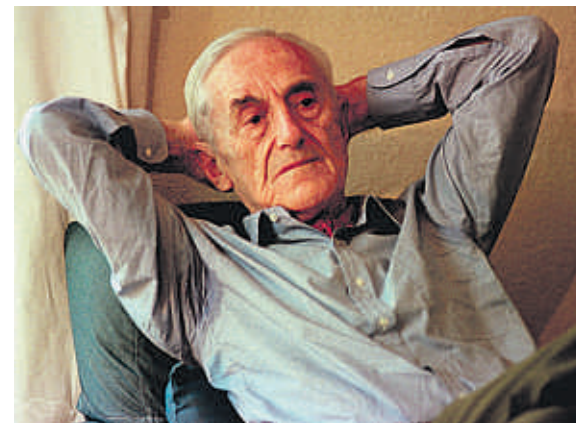
EDHASA
 128 PÁGINAS
 14,50 EUROS

Patrick O'Brian

Novelas de juventud

CARINA FARRERAS

Cuando tenía 12 años, aquejado de una enfermedad que le obligaba a estar recluido en su hogar –o habría que decir residencias, pues su familia disponía de varias mansiones y todas ellas forradas de libros–, Patrick O'Brian, el famoso escritor de novelas históricas de ambiente naval, ya escribió su primera obra, una deliciosa historia sobre las andanzas de un felino, un raro híbrido entre panda y leopardo al que apoda César. No es precisamente la magnífica prosa que lo caracteriza como autor de prestigio lo que destaca en este primer cuento de aventuras, sino su amabilidad y fuerza empática. En una primera parte, sobresale el instinto de supervivencia del leopardo: la caza y la protección del medio ambiente resultan claves. Pero en el momento en el que se encuentra con el ser humano la atención se centra en las relaciones de poder y sometimiento. Resulta especialmente curioso, e inesperado por el tiempo en el que fue escrito (1926), ver, desde los ojos del leopardo, a los humanos y la relación que el animal establece con ellos. O'Brian publicó este relato dos años des-



El escritor Patrick O'Brian
 FOTO: PEDRO MADUEÑO

Sendak y los monstruos

EVA MILLET

Pocas son las infancias que se han librado de esa visita de un familiar lejano, de edad infinita y extraño olor corporal, que, con hiriente tono de voz, demandaba un besito al aterrado niño o niña. Maurice Sendak no fue una excepción. Las visitas de parientes de “dentaduras ennegrecidas y narices peludas” causaron una profunda huella en su infancia. “Se me acercaban y me decían cosas amenazantes del tipo ‘qué mono que eres, te comería’”, recuerda en *The art of Maurice Sendak*, de Selma G. Lanes. “Y yo sabía que si mi madre no se apresuraba con la comida, probablemente lo harían”.

Años más tarde, Sendak exorcizó a esos familiares terroríficos en un libro determinante en la literatura ilustrada infantil moderna: *Where the wild things are*, que ahora disfruta de una nueva edad de oro con el filme del mismo nombre basado en el libro que se estrena pasado mañana. *Donde viven los monstruos* –reeditado ahora en castellano por Alfaguara (junto con puzle, libro de la película...) y en catalán por Kalandraka– narra la historia de Max, un niño que va castigado a su cuarto sin cenar e inicia desde allí un viaje surrealista y un punto homérico hacia la tierra de los Monstruos. Las criaturas, gigantes, peludas, con extraños peinados y malas dentaduras, son los parientes aborrecidos, a quienes Max consigue dominar.

La infancia es la clave para entender la extensa obra de Sendak, que abarca más de cien libros ilustrados (muchos de ellos escritos por él), escenografías para óperas, ballets y teatro y exposiciones individuales. Hijo de inmigrantes judíos polacos, Sendak nació hace 81 años en Brooklyn, Nueva York. Su primera niñez transcurrió en un es-

Nacido en Brooklyn de inmigrantes judíos polacos, descubrió los libros ilustrados en la tienda F.A.O. Schwartz

tado de casi constante convalecencia. “Fui un típico crío de los treinta, cuando morías por cualquier enfermedad que hoy se considera trivial”, explicaba a *The New York Times*. “En mi infancia a menudo me preguntaba sobre mi mortalidad”. El sentimiento de pérdida y los miedos, acicateados por la sobreprotección materna, fueron una

constante en sus primeros años. A ellos hay que añadirle una escolarización difícil, un punto de tartamudez y una tendencia a la obesidad. Un cóctel poco halagüeño en el cual había ingredientes dulces. Como los cuentos que les explicaba su padre a él y a sus hermanos antes de dormir y el cine y los cómics de Disney. Dibujar se convirtió pronto en su medio de vida. Primero, como escaparatista de la juguetería neoyorquina F.A.O. Schwartz. Allí descubrió los libros ilustrados del XIX y su sueldo le permitió tomar clases de dibujo. En 1951 debutó con *The wonderful farm*, un cuento de Marcel Aymé. Fue el primero de una serie de encargos que realizó con el *motto* de adaptarse al texto: “Si insistes en primar sobre él, entonces eres un mal ilustrador”, asegura.

Con la publicación de *Where the wild things are*, en 1963, Sendak alcanzó la madurez creativa. El libro fue tan alabado como criticado (algunos consideraban que daba miedo), pero su autor siempre defendió la fantasía como instrumento para la catarsis: “Es el mejor modo que los niños tienen de domar a los monstruos”, aseguró tras ganar el Caldecott Medal, prestigioso galardón de literatura infantil. El cuento ha vendido casi veinte millones de ejemplares en el mundo y es el más representativo del estilo Sendak: original, sincero, con un humor algo perverso y jamás condescendiente con sus lectores. |

Maurice Sendak
Donde viven los monstruos / Allà on viuen els monstres

ALFAGUARA /
 KALANDRAKA
 40 PÁGINAS
 13,45 / 15 EUROS

Ilustración de la portada de 'Donde viven los monstruos', de Maurice Sendak